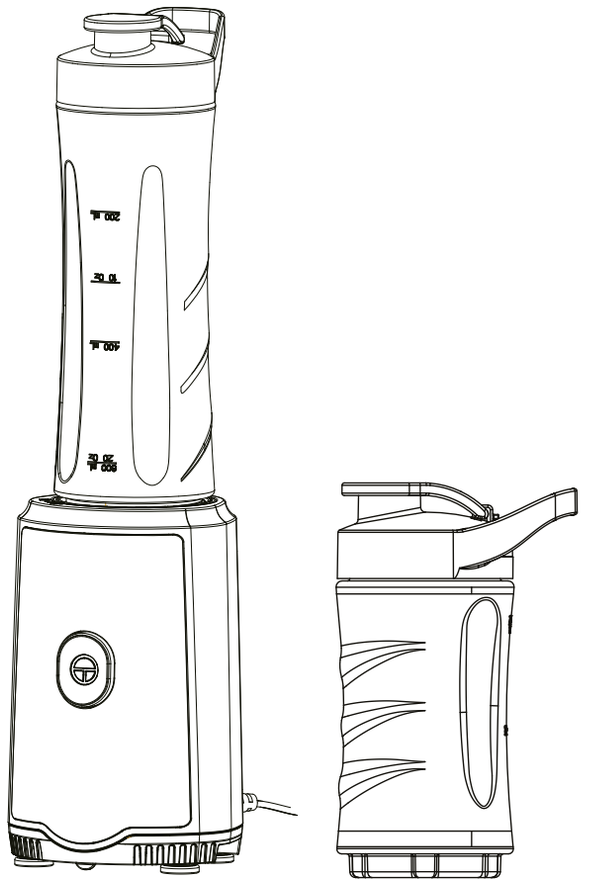
KENWOOD

TYPE BLM06 - BLM07

instructions
mode d'emploi
talimatlar
التعليمات
راهنمای استفاده

English	**2 - 8**
Français	**9 - 16**
Türkçe	**17 - 23**
العربية	٢٤ - ٣٠
فارسی	٣١ - ٣٨

Cod. 6325104600 Rev. 0 - 07/11/2025

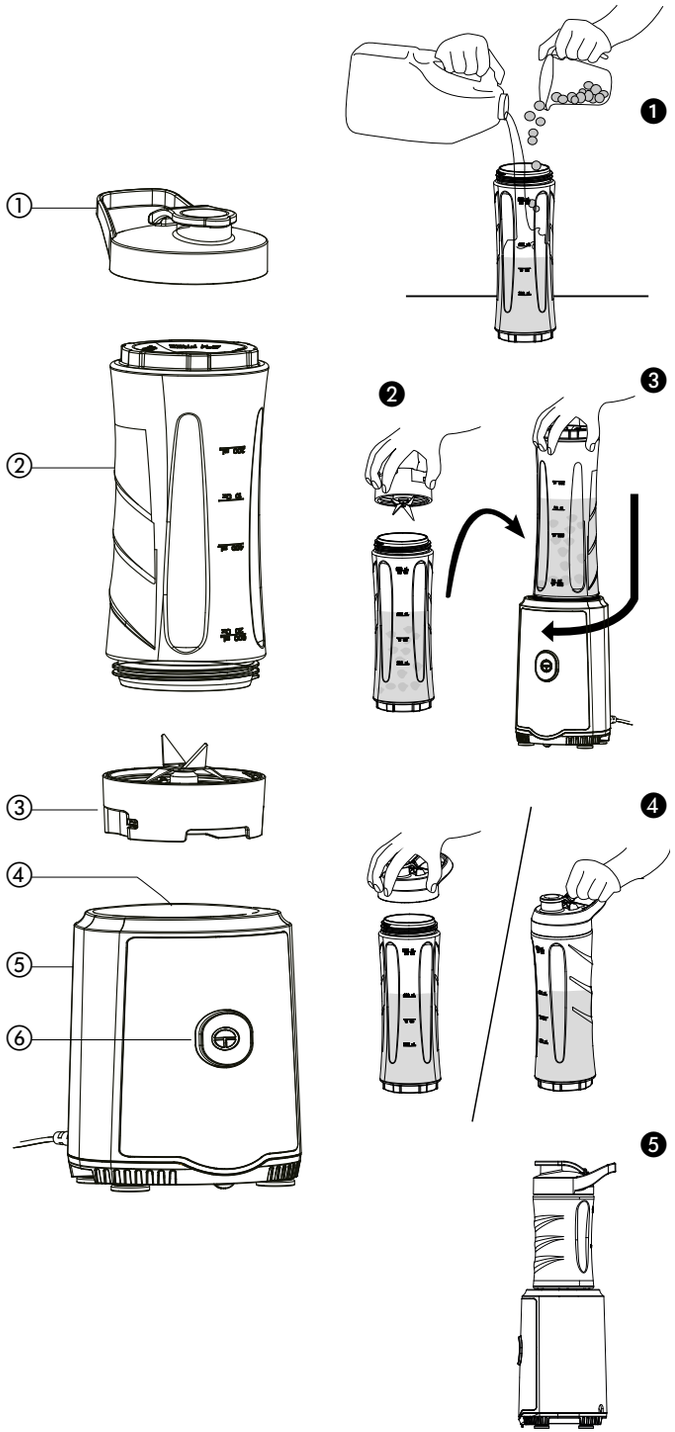


Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH
kenwoodworld.com

© Copyright 2025 Kenwood Limited. All rights reserved

140597/1



safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- Switch off and unplug:
  - before fitting and removing parts
  - after use
  - before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Never use a damaged appliance. Get it checked or repaired : see ‘service and customer care’.
- Never use an unauthorised attachment.
- Never leave the appliance on unattended.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before fitting and removing parts. Always wait until the blades have completely stopped before removing the bottle from the power unit.
- **The bottle is only suitable for use with cold ingredients. Do not process hot ingredients.**
- **SCALD RISK:** The unit may also be used for making soups. Liquids should be allowed to cool to room temperature before placing in the bottle or blending.
- Never drink any hot liquids from the bottle.

made in China

- When drinking through the lid, take care that the drink is smooth. Some experimentation may be necessary to achieve the desired result, particularly when processing firm or unripened foods as you may find that some ingredients remain unprocessed.
- Be careful when handing the sharp cutting blades, especially during cleaning.
- Only use the Blender with the blade assembly supplied.
- Always use the Blender on a secure, dry level surface.
- Never place the appliance on or near a hot gas or electric burner or where it could come into contact with a heated appliance.
- Misuse of your Blender can result in injury.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children being supervised not to play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.
- Be careful if hot liquid is poured into the bottle as it can be ejected out of the appliance due to sudden steaming

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of the appliance.
- This appliance conforms to EC Regulation 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food. You can use your Blender for making delicious and nutritious cold drinks. The dispensing lid means that it can easily be converted into a sports bottle.

  A selection of recipes can be found at the back of the instructions. Combinations of fruit and yoghurt (both fresh and frozen), ice cream, ice cubes, juice and milk can be used.

before using for the first time

- Wash the parts: see 'care & cleaning'.

key

① dispensing lid
② sports bottle X 2 (600 ml - 300 ml)
③ blade unit
④ bottle
⑤ power unit
⑥ on/off button

to use your blender

1 Add ingredients into the bottle ❶. For best results, it is advisable to always add ice and frozen ingredients last. Ingredients can be added without exceeding the max. level indicated on the bottle.

important

Do not fill more than 600 ml and 300 ml depending on the sport bottle.

- When adding frozen ingredients such as frozen fruit, yoghurt, ice cream or ice do not blend more than 60g or 3 ice cubes.

2 Hold underside of the blade unit ③ and lower onto the bottle ②, blades down, and then rotate clockwise to lock ❷.

3 Shake to distribute the ingredients.

4 Fit the Blender on the power unit ⑤. Align the tabs on the bottle with the grooves on the power unit, and then rotate clockwise until a “click” is heard ❸.

5 Start the blender by pressing the on/off button ⑥. Release the button to stop operation.

- Allow the ingredients to blend until smooth.

6 Once the required consistency is reached, disconnect the plug from the mains outlet. Wait until the blades are stopped and rotate the bottle counter-clockwise to remove it from the power unit.

7 Turn the bottle upright again and place it on a flat surface. Remove the blade unit by unscrewing it.

8 Fit and lock the lid by turning clockwise ❹.

- When you want to drink, simply flip open the lid cover ❹. The drink can be consumed straight from the bottle.
- Once you have finished using it, you can place the dispensing lid on the back of the sports bottle as a space saver ❺.

hints & tips

- When the bottle is filled up the max. capacity, the drink amount contained is approximately two servings (only for 600 ml sport bottle).
- If you do not intend to consume your drink immediately, keep it refrigerated.
- To be able to drink from the dispensing lid, ensure your drink is thin enough in consistency. To make a thinner consistency, add more liquid.
- Once your drink has reached the required consistency, it is possible to press the on/off button for pulse blending and ensure all ingredients are thoroughly mixed. Use the on/off button to operate the Blender intermittently to control the drink consistency.
- After blending, some drinks may not be completely smooth due to seeds or the fibrous nature of ingredients.
- Some drinks may separate on standing, therefore it is best to drink them straight away. Separated drinks should be stirred before drinking.

important

- Do not blend more than 3 ice cubes (approx. 60g) at a time.
- Never blend dry ingredients (e.g. spices, nuts) or run the Blender empty.
- Do not use the Blender as a storage container whilst on the power unit.
- Some liquids increase in volume and froth during blending e.g. milk, so do not overfill and ensure the blade assembly is correctly fitted.
- To ensure long life of your Blender, never run it continuously for longer than 45 seconds.
- Never blend food that has formed a solid mass during freezing, break it up before adding to the bottle.
- Never blend more ingredients than the max. capacity indicated on the bottle.
- When the dispensing lid is fitted always keep the travel bottle upright.

care & cleaning

- Always switch off, unplug and dismantle before cleaning.
- Never let the power unit, cord or plug get wet.
- Always wash immediately after use.
- Do not let food dry onto the blade assembly as this will make cleaning difficult.
- The bottle and lid can be washed in your dishwasher.

power unit

- Wipe with a damp cloth, then dry.

blade assembly

- Unscrew the blade assembly from the bottle. Then remove the blade unit by pushing up from underneath.
- **Care should be taken when removing the blade unit from the blade assembly.**

1 Do not touch the sharp blades - brush them clean using hot soapy water, then rinse thoroughly under the tap. **Do not immerse the blade assembly in water.**
2 Leave to dry upside down away from children.

bottle and dispensing lid
Wash the lid by hand, rinse with clean water and dry.

service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.

- Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

recipes

Breakfast Smoothies

breakfast 2GO

1 serving (300ml)

2 ice cubes
60ml skimmed milk
50g low fat yoghurt
50g banana cut into 2cm slices
75g apple, chopped into 2cm chunks
5ml wheatgerm
5ml runny clear honey

1 Place milk and yoghurt in the bottle. Then add the banana, apple, wheatgerm and ice cubes. Shake well before blending.
2 Hold the on/off button for 45 seconds. Taste and sweeten with honey, if necessary.

nutty banana boost

1 serving (250ml)

75ml semi-skimmed milk
115g low fat hazelnut yoghurt
50g banana cut into 2cm slices
3 ready to eat dried apricot, chopped into 1cm pieces

1 Add the milk and yoghurt to the bottle. Then add the banana and apricot. Shake well before blending.
2 Hold the on/off button for 45 seconds.

Fruity Smoothies

iced strawberry sensation

1 serving (250ml)

2 Ice cubes
70ml apple juice
60g strawberries, hulled and halved
80g cantaloupe melon, seeded and cut into 2cm chunks
5ml runny clear honey

1 Add the apple juice to the bottle. Then add the strawberries, melon and ice cubes.
2 Hold the on/off button for 45 seconds.

summer fruit smoothie

1 serving (250ml)

50g frozen summer fruit mix
200ml semi-skimmed milk

1 Add the fruit and milk to the bottle.
2 Hold the on/off button for 30 seconds.

Vegetable Smoothies

green smoothie

1 serving

180g orange juice
15g kale
2tbsp (30ml) parsley
1tbsp (15ml) coriander
10 -12 mint leaves
110g banana cut into 2cm slices

1 Add ingredients to bottle in order stated.
2 Hold the on/off button for 30 seconds.

emerald smoothie

1 serving

135g orange juice
45g yoghurt
25g spinach leaves
115g pineapple cut into 2cm pieces
3 ice cubes

1 Add ingredients to bottle in order stated.
2 Hold the on/off button for 50 seconds.

Protein Shake

blueberry supergreens shake

1 serving

275ml skimmed milk
10g protein powder
60g banana cut into 2cm slices
40g spinach
70g frozen blueberries

1 Add ingredients to bottle in order stated.
2 Hold the on/off button for 30 seconds.

carrot and coriander soup

200g carrot cut into 12mm cubes
300ml water
small knob of butter
1 small onion finely chopped
5ml ground coriander
salt and pepper
stock

1 Place the carrot and water into the bottle.
2 Fit the blade and hold the on/off button for 20 seconds.
3 Melt the knob of butter in a pan, add the onion and fry until soft.
4 Add the carrot/water mixture, coriander and seasoning. Simmer the soup until cooked. Adjust the seasoning as necessary and add extra stock if required.

Français

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le :
  - avant de mettre en place et de retirer des éléments
  - après utilisation
  - avant le nettoyage.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : voir « service après-vente ».
- N'utilisez jamais un accessoire non recommandé.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Éteindre l'appareil et débrancher de l'alimentation électrique avant de s'approcher de parties en mouvement pendant l'utilisation. Attendez toujours que les lames soient complètement arrêtées avant de retirer la bouteille du bloc moteur.
- **La bouteille n'est utilisable qu'avec des ingrédients froids. Ne mixez pas des ingrédients chauds.**
- **RISQUE DE BRÛLURE :** L'appareil peut être utilisé pour faire également des

soupes. Il est recommandé de laisser les liquides refroidir à température ambiante avant de les mixer.

- Ne buvez jamais de liquides chauds directement à partir de la bouteille.
- Lorsque vous utilisez le couvercle pour consommer votre boisson, assurez-vous qu'elle est homogène. Vous aurez peut-être besoin d'acquérir de l'expérience avant d'obtenir les résultats souhaités, notamment lorsque vous préparez des aliments fermes ou qui ne sont pas mûrs. En effet, certains ingrédients peuvent ne pas être mixés.
- Faites attention en manipulant les lames coupantes, en vidant la cuve et pendant le nettoyage.
- Utilisez le Blender exclusivement avec l'ensemble porte-lames fourni.
- Utilisez toujours le Blender sur une surface sûre, sèche et plane.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité ou sur une plaque de cuisson électrique ou un brûleur à gaz. Veillez à ce qu'il ne puisse pas être en contact avec un appareil chaud.
- Une mauvaise utilisation de votre Blender peut provoquer des blessures.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez garder l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, si elles ont été formées et

encadrées pour l'utilisation des appareils, et si elles ont conscience des risques encourus. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.
- Faites attention si des liquides chauds sont versés dans le mixer, car ils pourraient être projetés hors de l'appareil suite à une évaporation soudaine.
- En supplément, le mode d'emploi sera également disponible dans un format alternatif comme sur un site internet ou à la demande de l'utilisateur dans un format tel que le DVD.

avant de brancher l'appareil

- Assurez-vous que votre alimentation électrique corresponde à celle qui est indiquée sur la partie inférieure de votre appareil.
- Cet appareil est conforme au règlement 1935/2004 de la CE sur les matériaux et les articles destinés au contact alimentaire.

Vous pouvez utiliser votre blender pour préparer de délicieuses boissons fraîches et nourrissantes. Le couvercle verseur permet de le convertir facilement en tasse de transport.

Vous trouverez une sélection de recettes au dos du mode d'emploi. Vous pouvez associer des fruits et du yaourt, (qu'ils soient frais ou surgelés), de la glace, des cubes de glace, des jus de fruit et du lait.

avant la première utilisation

- Lavez les éléments : voir 'entretien et nettoyage'.

légende

① couvercle verseur
② bouteille de transport X 2 (600 ml - 300 ml)
③ groupe lames
④ logement cuve
⑤ bloc moteur
⑥ bouton démarrage lames

utilisation de votre blender

1 Insérer les ingrédients dans les bouteille ❶. Pour des résultats optimaux, il est conseillé de toujours ajouter la glace et les ingrédients congelés en dernier. Il est possible de continuer d'ajouter des ingrédients sans dépasser le niveau maximal indiqué sur le récipient.

important

Ne remplissez pas plus de 600 ml, voire 300 ml selon la bouteille.

- Lorsque vous ajoutez des ingrédients surgelés tels que des fruits surgelés, du yaourt, de la crème glacée ou de la glace, ne mélangez pas plus de 60 g ou 3 cubes de glace.

2 Tenir le groupe lames ③ à sa base et l'abaisser sur la cuve ②, en tenant l'ensemble tourné vers le bas, puis tourner le groupe en sens horaire jusqu'au blocage ❷.

3 Agiter pour distribuer les ingrédients.

4 Pour monter le mixer sur le bloc moteur, retourner le mixer et le placer dans le logement prévu ⑤; aligner les languettes sur la cuve avec les rainures sur le bloc moteur, puis faire tourner en sens horaire jusqu'à obtention d'un clic ❸.

5 Démarrer le mixer en maintenant la pression sur le bouton d'allumage ⑥. Relâcher le bouton pour interrompre le fonctionnement.

- Laissez en marche jusqu'à ce que les ingrédients soient liquides.

6 Après avoir obtenu la consistance désirée, éteindre le mixer en débranchant la prise du secteur. Attendre que les lames soient immobiles et faire tourner la cuve en sens antihoraire pour la détacher du bloc moteur.

7 Retourner à nouveau la cuve et la placer sur une surface horizontale. Ôter le groupe lames en le dévissant.

8 Installez et verrouillez le couvercle en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ❹.

- Lorsque vous souhaitez boire, il vous suffit de relever le couvercle ❹. Vous pouvez boire directement votre boisson à partir de la bouteille.
- Une fois vide, vous pouvez ranger le couvercle à l'arrière de les bouteille pour gagner de la place ❺.

astuces & conseils

- Quand la cuve est remplie jusqu'à sa capacité maximale, elle contient une quantité de boisson équivalant environ à deux portions (Uniquement pour les bouteille de 600 ml).
- Si vous ne souhaitez pas consommer votre boisson immédiatement, conservez-le au réfrigérateur.
- Assurez-vous que votre boisson est suffisamment liquide pour être consommé par le couvercle verseur. Vous pouvez obtenir une boisson moins épaisse en ajoutant du liquide.
- Quand la boisson atteint la consistance désirée, il est possible d'appuyer sur le bouton de démarrage pour mixer par intermittence et garantir que tous les ingrédients soient parfaitement mélangés. Utiliser le bouton de démarrage pour actionner le mixer par intermittence, en contrôlant la consistance de la boisson.
- Après le mélange, certaines boissons peuvent ne pas être totalement homogènes en raison de la nature fibreuse des ingrédients.
- Les ingrédients de certaines boissons peuvent se séparer lorsqu'ils reposent. Il est donc conseillé de consommer ces boissons immédiatement. Mélangez les boissons dont les ingrédients se sont séparés avant de les consommer.

important

- Ne mixez pas plus de 3 cubes de glace à la fois (environ 60 g).
- Ne mélangez jamais des ingrédients secs (à savoir des épices, des noix) et ne faites jamais tourner le blender à vide.
- N'utilisez pas le Blender comme récipient de stockage alors qu'il est installé sur le bloc moteur.
- Certains liquides (comme le lait) augmentent en volume et forment de la mousse pendant le mélange, veillez par conséquent à ne pas trop remplir le bol et assurez-vous que l'ensemble porte-lames est correctement installé.
- Afin de préserver la durée de vie de votre blender ne le faites jamais tourner en continu plus de 45 secondes.
- Ne mélangez jamais des aliments ayant formé une masse compacte lors de la congélation : veuillez la concasser avant de l'intégrer à la bouteille.
- Ne jamais mixer plus d'ingrédients que la capacité maximale indiquée sur la cuve ne le permet.
- Lorsque le couvercle verseur est installé, maintenez la bouteille de transport en position verticale.

entretien et nettoyage

- Éteignez débranchez et démontez toujours l'appareil avant le nettoyage.
- Ne mouillez jamais le bloc moteur, le cordon d'alimentation ou la prise.
- Lavez toujours immédiatement après utilisation.
- Ne laissez pas les aliments sécher sur l'ensemble porte-lames, cela rendrait le nettoyage difficile.
- La bouteille et le couvercle peuvent être lavés au lave-vaisselle.

bloc moteur

- Essuyez avec un chiffon humide, puis séchez.

ensemble porte-lames

- Dévissez l'ensemble porte-lames de la bouteille. Retirez ensuite l'unité porte-lames en la poussant vers le haut par en-dessous.
- **Faites très attention lorsque vous retirez le porte-lames de la base.**

1 Ne touchez pas les lames tranchantes : brossez-les à l'eau chaude savonneuse pour les nettoyer, puis rincez-les soigneusement sous l'eau du robinet. **N'immergez pas l'unité porte-lames dans l'eau.**

2 Laissez sécher à l'envers, hors de portée des enfants.

bouteille et couvercle verseur

Lavez le couvercle à la main, rincez-le à l'eau et séchez-le.

service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter notre site www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre pays.

- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.
Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

recettes

Smoothie pour le petit déjeuner

petit déjeuner 2GO

1 portion (300 ml)

2 cubes de glace
60 ml de lait écrémé
50 g de yaourt allégé
50 g de banane coupée en tranches de 2 cm
75 g de pomme, coupée en morceaux de 2 cm
5 ml de germe de blé
5 ml de miel liquide

1 Placez le lait et le yaourt dans la bouteille. Puis ajoutez les rondelles de banane, les morceaux de pomme, les germes de blé et les cubes de glace. Mélangez bien avant de mixer.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 45 secondes. Goûter et, si nécessaire, sucrer avec du miel.

stimulant à la banane et aux noisettes

1 portion (250 ml)

75 ml de lait demi-écrémé
115 g de yaourt allégé aux noisettes
50 g de banane coupée en tranches de 2 cm
3 abricots secs, coupés en morceaux d'un centimètre

1 Ajoutez le lait et le yaourt dans la bouteille. Puis ajoutez les rondelles de banane et l'abricot. Mélangez bien avant de mixer.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 45 secondes.

Smoothie fruités

sensation fraise glacée

1 portion (250 ml)

2 cubes de glace
70 ml de jus de pomme
60 g de fraises, équeutées et coupées en deux
80 g de melon cantaloup, épépiné et coupé en morceaux de 2 cm
5 ml de miel liquide

1 Ajoutez le jus de pomme dans la bouteille. Puis ajoutez les fraises, le melon et les cubes de glace.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 45 secondes. Vérifiez si le cocktail est suffisamment sucré et ajoutez le miel si nécessaire.

smoothie de fruits d'été

1 portion (250 ml)

50 g de mélange de fruits d'été surgelés
200 ml de lait demi-écrémé

1 Ajoutez les fruits et le lait dans la bouteille.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 30 secondes.

Smoothie à base de légumes

smoothie vert

1 portion

180 ml de jus d'orange
15 g de chou frisé
2 cuillères à soupe de persil (30 ml)
1 cuillère à soupe de coriandre (15 ml)
10 à 12 feuilles de menthe fraîche
110 g de banane, découpée en rondelles de 2 cm

1 Ajoutez les ingrédients dans la bouteille dans l'ordre indiqué.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 30 secondes.

smoothie bleu émeraude

1 portion

135 ml de jus d'orange
45 g de yaourt
25 g de feuilles d'épinard
115 g d'ananas, découpé en rondelles de 2 cm
3 cubes de glace

1 Ajoutez les ingrédients dans la bouteille dans l'ordre indiqué.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 50 secondes.

coup de fouet énergétique

boisson aux légumes et bleuets

1 portion

275 ml de lait écrémé
10 g de protéines en poudre
60 g de banane, découpée en rondelles de 2 cm
40 g d'épinards
70 g de mûres congelées

1 Ajoutez les ingrédients dans la bouteille dans l'ordre indiqué.
2 Maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 30 secondes.

soupe à la carotte et à la coriandre

200 g de carottes, découpées en morceaux de 12 mm
300 ml d'eau
une noisette de beurre
1 petit oignon, finement haché
5 ml de coriandre moulue
sel et poivre
bouillon

1 Insérez les carottes et l'eau dans la bouteille.
2 Monter les lames et maintenir la pression sur le bouton de démarrage pendant 20 secondes.
3 Faites fondre le beurre dans une poêle, ajoutez l'oignon et faites-le revenir.
4 Ajoutez le mélange carottes / eau, la coriandre et l'assaisonnement. Laissez mijoter la soupe jusqu'à sa cuisson complète. Assaisonnez selon le besoin et ajoutez du bouillon si nécessaire.

güvenlik

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
- Kablo hasar görmüşse, güvenlik nedeniyle, KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Kapatın ve fişten çekin:
  - ○ parçaları yerleştirmeden ve çıkartmadan önce
  - ○ kullandıktan sonra
  - ○ temizlemeden önce.
- Güç ünitesinin, kablonun veya fişin ıslanmasına asla izin vermeyin.
- Asla hasarlı bir makine kullanmayın. Kontrol veya tamir ettirin: bkz. ‘servis ve müşteri hizmetleri’.
- Asla onaysız bir ek kullanmayın.
- Cihazı asla başıboş bırakmayın.
- Hareket eden parçalara dokunmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Şişeyi, güç ünitesinden çıkarmadan evvel her zaman bıçakların tamamen durmasını bekleyin.
- **Bu şişe sadece soğuk malzemelerle kullanım içindir. Sıcak malzemeler için kullanmayın.**
- **HAŞLANMA RİSKİ:** Ünite aynı zamanda çorba yapmak için de kullanılabilir. Sıvılar karıştırılmadan önce oda sıcaklığına soğumaya bırakılmalıdırlar.
- Şişeden asla sıcak içecekler içmeyin.
- Kapaktan içerken içeceğin akıcı olmasına dikkat edin. Özellikle bazı malzemelerin

blend edilmemiş halde kalabileceği katı ve tam olgunlaşmamış yiyecekleri blend ederken istenilen sonucu elde etmek için bazı denemeler gerekebilir.

- Keskin bıçaklara dokunurken, şişeyi boşaltırken ve cihazın temizliği sırasında dikkatli olun.
- Blender'ı daima sağlanan bıçak tertibatı ile kullanın.
- Blender'ı daima güvenli, kuru bir yüzeyde kullanın.
- Cihazı asla sıcak bir gazın veya elektrikli ocağın yanına veya üzerine veya ısınmış bir cihazla temas edebileceği bir yere yerleştirmeyin.
- Blender'ınızın hatalı kullanımı yaralanmaya neden olabilir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kordonunu çocukların erişemeyeceği yerde tutun.
- Bu cihaz, fiziki, algılama ya da zihinsel kapasiteleri yetersiz kişiler tarafından ya da yeterli deneyimi olmayan kişilerce gözetim altında olmaları ve cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatları almaları ve olası tehlikeleri anlamaları şartıyla kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.
- Aniden sıçrayabildiği için, blendere sıcak

sıvı döktüğünüz zaman çok dikkatli olun.

- Ek olarak, kullanım talimatları aynı zamanda bir web sitesinde bulunmalı veya kullanıcının talebi üzerine DVD gibi alternatif bir biçimde kullanılabilir olmalıdır.

fişe takmadan önce

- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtta belirtilen akımla aynı olduòundan emin olunuz.
- Bu cihaz gıda ile temas eden malzemeler ve maddeler ile ilgili EC 1935/2004 Yönetmeliğine uygundur.

Blender'ınızı lezzetli ve besleyici soğuk içecekler yapmak için kullanabilirsiniz. İçme kapağı, kupanın kolaylıkla seyahat şişesine çevrilebileceği anlamına gelir.

Talimatların arkasında, bir dizi seçilmiş tarif bulunmaktadır. Meyve ve yoğurt (taze veya donmuş) karışımları, dondurma, buz küpleri, meyve suyu ve süt kullanılabilir.

ilk kullanımdan önce

- Parçaların yıkanması: bkz. 'bakım ve temizlik'.

parçalar

① içme kapağı
② spor şişe x 2 (600 ml - 300 ml)
③ bıçak grubu
④ şişe yuvası
⑤ güç ünitesi
⑥ bıçak başlatma düğmesi

blender'ınızın kullanımı

1 Şişeye malzemeleri ekleyin ❶. En iyi karıştırma performansı için her zaman buz/dondurulmuş malzemeleri şişeye en son ekleyin. Malzemeler, şişe üzerinde bulunan seviye işaretini geçmemek suretiyle eklenebilir.
önemli
Spor şişesine bağlı olarak 600 ml ve 300 ml'den fazla doldurmayın.

- Meyve, yoğurt, dondurma veya buz gibi donmuş malzemeler eklerken 60g veya 3 buz küpünden fazla karıştırmayın.

2 Bıçaklar aşağıya doğru bakacak şekilde bıçak grubunun ③ altını tutun ve şişenin ② içine doğru alçaltın, daha sonra kilitlemek için ❷ saat yönünde çevirin.
3 Malzemeleri dağıtmak için çalkalayın.
4 Blenderi güç ünitesinin üzerine yerleştirmek için, tersine çevirin ve ilgili yuvaya ⑤ yerleştirin; şişenin üzerindeki uçları, güç ünitesindeki oluklarla, hizalayın ve ardından pozitif bir tıklama duyana kadar saat yönünde çevirin ❸.
5 Başlatma düğmesini basılı tutarak ⑥ blenderi başlatın. Durdurmak için düğmeyi bırakın.

- Akışkan olana kadar malzemeleri karıştırın.

6 İstenilen yoğunluğa erişildiğinde, fişi prizden çekerek blenderi söndürün. Bıçakların durmasını bekleyin ve güç ünitesinden şişeyi çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.
7 Şişeyi tekrar tersine çevirin ve yatay bir yüzeye yerleştirin. Bıçak grubunu çevirerek sökün.
8 Saat yönünde çevirerek kapağı yerleştirin ve kilitleyin ❹.

- İçmek istediğinizde, basitçe kapağı açın ❹. İçecek, direkt olarak şişeden tüketilebilir.

- Kullanımı tamamladıktan sonra, yerden tasarruf etmek için dağıtım kapağını spor şişesinin arkasına yerleştirebilirsiniz ❺.

tavsiyeler ve ipuçları

- Şişe maksimum kapasitede doldurulduğunda bunun yaklaşık iki kişilik olacağını unutmayın (sadece 600 ml spor şişesi için).
- İçeceğinizi hemen tüketmek istemiyorsanız buzdolabında saklayın.
- İçeceğinizin dağıtım kapağından içilebilecek kadar akışkan olduğundan emin olun. Daha akışkan bir içecek yapmak için daha fazla sıvı ekleyin.
- İçeceğiniz istenilen yoğunluğu elde ettiğinde bütün malzemelerin düzgün bir şekilde karıştırıldığından emin olmak için başlatma düğmesine basabilirsiniz. İçeceğinizin kıvamı kontrol etmek için ve güç ünitesini başlatma durdurma hareketi için başlatma düğmesine basın.
- Karıştırmadan sonra, bazı içecekler çekirdekler veya malzemelerin posası nedeniyle tamamen akışkan olmayabilir.
- Bazı içecekler duruma göre ayrılabilirler, bu nedenle en iyisi onları hemen içmektir. Ayrılan içecekler içilmeden önce karıştırılmalıdır.

önemli

- Tek seferde 3'den fazla buz küpünden fazla (yaklaşık 60g) karıştırmayın.
- Asla kuru malzemeler (ör. Baharatlar, fındıklar) karıştırmayın ya da Blender'ı boş çalıştırmayın.
- Güç ünitesinin üzerindeyken Blender'ı saklama kabı olarak kullanmayın.
- Karıştırma esnasında süt gibi bazı sıvıların hacmi artabilir veya köpürebilirler bu nedenle taşırmayın ve bıçak tertibatının düzgün yerleştirildiğinden emin olun.
- Blender'ınızın uzun ömürlü olması için asla aralıksız olarak 45 saniyeden fazla çalıştırmayın.
- Donma sırasında katı bir hal alan yiyecekleri asla karıştırmayın, şişeye eklemeden önce kırın.
- Asla şişe üzerinde belirtilen işaretli maksimum kapasiteden fazla karıştırmayın.
- İçme kapağı takıldığında, seyahat şişesini her zaman dik tutun.

bakım ve temizlik

- Temizlemeden önce daima kapatın, fişten çekin ve parçalara ayırın.
- Güç ünitesinin, kablonun veya fişin ıslanmasına asla izin vermeyin.
- Kullanımdan sonra mutlaka hemen temizleyin.
- Temizliği zorlaştıracağından yiyeceklerin bıçak tertibatının üzerinde kurumasına izin vermeyin.
- Şişe ve kapak bulaşık makinesinde yıkanabilir.

güç ünitesi

- Islak bir bezle silin, sonra kurulayın.

bıçak tertibatı

- Bıçak tertibatını şişeden sökün. Daha sonra bıçak ünitesini alttan bastırarak sökün.
- **Bıçak ünitesini tabandan çıkarırken dikkat edilmelidir.**

1 Kilit halkasını ayırıp yıkayın
2 Aygıtın bıçakları çok keskindir. Bu yüzden elinizi bıçaklardan uzak tutunuz. Bıçakları sabunlu sıcak su ile fırçalayınız ve musluk suyunun altında durulayınız. **Bıçak birimini suya batırmayınız.**
3 Çocuklardan uzak tutarak ters çevirip kurumaya bırakın.

şişe ve içme kapağı

Kapağı elde yıkayın, temiz su ile durulayın ve kurulayın.

servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım istemeden önce www.kenwoodworld.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen unutmayın, ürün ürünün satıldığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun bir garanti kapsamındadır.
- Kenwood ürününüz arızalanırsa veya herhangi bir kusur bulursanız yetkili KENWOOD Servis Merkezine gönderin veya götürün. Size en yakın yetkili KENWOOD Servis Merkezinin güncel bilgilerine ulaşmak için www.kenwoodworld.com adresini veya ülkenize özel web sitesini ziyaret edin.

- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANIN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN AVRUPA DİREKTİFİNE UYGUN ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ (WEEE)

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.

tarifler

Kahvaltı Smoothieleri

ayaküstü kahvaltı

1 kişilik (300ml)

2 buz küpü
60ml yağsız süt
50g az yağlı yoğurt
2cm'lik dilimler halinde kesilmiş 50g muz
2cm'lik parçalar halinde kesilmiş 75g elma
5ml buğday tohumu
5ml akışkan bal

1 Şişeye süt ve yoğurt koyun. Ardından muz, elma, buğday tohumu ve buz küplerini ekleyin. Karıştırmadan önce iyice çalkalayın.
2 Başlatma düğmesini 45 saniyeliğine basılı tutun. Tadını kontrol edin ve gerekirse bal ekleyin.

fındıklı muz patlaması

1 kişilik (250ml)

75ml yarım yağlı süt
115g az yağlı fındıklı yoğurt
2cm'lik dilimler halinde kesilmiş 50g muz
3 yemeye hazır kuru kayısı, 1 cm'lik parçalar halinde kesilmiş

1 Sütü ve yoğurdu şişeye ekleyin. Sonra muzu ve kayısıyı ekleyin. Karıştırmadan önce iyice çalkalayın.
2 Başlatma düğmesini 45 saniyeliğine basılı tutun.

Meyveli Smoothieler

buzlu çilek heyecanı

1 kişilik (250ml)

2 buz küpü
70ml elma suyu
60g kabuğu soyulmuş ve ikiye bölünmüş çilek
80g çekirdekleri ayrılmış ve 2cm'lik parçalar halinde kesilmiş kantalup kavun
5ml akışkan bal

1 Elma suyunu şişeye ekleyin. Ardından çilekleri, kavunu ve buz küplerini ekleyin.
2 Başlatma düğmesini 45 saniyeliğine basılı tutun

yaz meyveli smoothie

1 kişilik (250ml)

50g donmuş yaz meyvesi karışımı
200ml yarım yağlı süt

1 Şişeye meyve ve sütü ekleyin.
2 Başlatma düğmesini 30 saniyeliğine basılı tutun.

Sebzeli Smoothieler

yeşil smoothie

1 porsiyon

180g portakal suyu
15g kıvırcık lahana
2 yemek kaşığı (30ml) maydanoz
1 yemek kaşığı (15ml) kişniş
10 -12 nane yaprağı
2cmlik dilimler halinde kesilmiş 110g muz

1 Malzemeleri, şişeye belirtilen sırayla ekleyin.
2 Başlatma düğmesini 30 saniyeliğine basılı tutun.

emerald smoothie

1 porsiyon

135g portakal suyu
45g yoğurt
25g ıspanak yaprağı
2cmlik parçalar halinde kesilmiş
115g ananas
3 buz küpü

1 Malzemeleri, şişeye belirtilen sırayla ekleyin.
2 Başlatma düğmesini 50 saniyeliğine basılı tutun

Protein Shake

yabanmersinli süper yeşil shake

1 porsiyon

275ml yağsız süt
10g protein tozu
2cmlik dilimler halinde kesilmiş
60g muz
40g ıspanak
70g dondurulmuş yabanmersini

1 Malzemeleri, şişeye belirtilen sırayla ekleyin.
2 Başlatma düğmesini 30 saniyeliğine basılı tutun.

havuç ve kişnişli çorba

200g havucu 12mm'lik küpler halinde kesin
300ml su
ufak bir parça tereyağı
ince kıyılmış 1 ufak soğan
5ml öğütülmüş kişniş
tuz ve biber
et suyu

1 Havucu ve suyu şişeye ekleyin.
2 Bıçakları monte edin ve başlatma düğmesini 20 saniyeliğine basılı tutun.
3 Bir tavada tereyağını eritin, soğan ekleyin ve yumuşayıncaya kadar kızartın.
4 Havuz/su karışımını, kişnişi ve baharatları ekleyin. Çorbayı, pişene kadar kaynatın. Baharatı gerektiği kadar ayarlayın ve gerekliyse ekstra et suyu ekleyin.

سموذي زمردي

مقدار لفرد واحد

١٣٥ جم عصير برتقال

٤٥ جم زبادي

٢٥ جم سبانخ

١١٥ جم أناناس مُقطع إلى قطع بطول ٢ سم

٣ مكعبات ثلج

١ صُب المكونات في الزجاجة بالترتيب الموضح في الوصفة.

٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٥٠ ثانية.

مخفوق البروتين

مخفوق التوت الأزرق والخضروات

مقدار لفرد واحد

٢٧٥ مل حليب منزوع الدسم

١٠ جم من مسحوق المكمل البروتيني

٢٠٠ جم موز مُقطع إلى شرائح بطول ٢ سم

٤٠ جم سبانخ

٧٠ جم توت أزرق مجمد

١ صُب المكونات في الزجاجة بالترتيب الموضح في الوصفة.

٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٣٠ ثانية.

حساء الجزر والكزبرة

٢٠٠ جم جزر مُقطع إلى مكعبات بطول ١٢ ملم

٣٠٠ مل من ماء

قطعة زبدة صغيرة

١ ثمرة بصل صغيرة مقطعة شرائح رفيعة

٥ مل من مسحوق الكزبرة

ملح وفلفل أسود

مكعب مرق

١ صُب الماء والجزر في الزجاجة.

٢ ركب الشفرات واستمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٢٠ ثانية.

٣ قم بإذابة الزبدة في قدر، ثم اضف البصلة وقم بالقلي قليلا لتجعلها لينة.

٤ قم بإضافة مزيج الماء والجزر وإضافة الكزبرة وقم بالتتبيل بالملح والفلفل حسب الرغبة. قم بغلي الحساء على نار هادئة. قم بإضافة الملح، والفلفل الأسود، والتوابل، ومكعب المرق عند الحاجة.

الوصفات

عصائر مخفوقة "سموذي" للإفطار

إفطار سريع
مقدار لفرد واحد (٣٠٠ مل)
مكعبان ثلج
٦٠ مل حليب منزوع الدسم
٥٠ جم زبادي منزوع الدسم
٥٠ جم موز مُقطع إلى شرائح رفيعة بطول ٢ سم
٧٥ جم تفاح مُقطع مكعبات صغيرة بطول ٢ سم
٥ مل من جنين القمح
٥ مل من العسل السائل

١ صُب الحليب والزبادي في الزجاجة. قم بإضافة الموز، والعسل، وجنين القمح، ومكعبات الثلج. يُرج جيدًا قبل الخفق.
٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٤٥ ثانية. تذوق و، عند الحاجة، قم بتحليته بالعسل.

سموذي مُنشط بالموز والبندق
مقدار لفرد واحد (٢٥٠ مل)
٧٥ مل حليب منزوع الدسم جزئيًا
١١٥ جم زبادي منزوع الدسم بالبندق
٥٠ جم موز مُقطع إلى شرائح رفيعة بطول ٢ سم
٣ ثمرات مشمش مجففة، مُقطعة بطول ١ سم

١ صُب الحليب والزبادي في الزجاجة. قم بإضافة الموز والمشمش. يُرج جيدًا قبل الخفق.
٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٤٥ ثانية.

سموذي بالفاكهة
فراولة مُثلجة
مقدار لفرد واحد (٢٥٠ مل)
مكعبان ثلج
٧٠ مل من عصير تفاح
٦٠ جم فراولة، مغسولة ومقطعة نصفين
٨٠ جم من الكنتالوب، منزوع البذور، مقطع مكعبات بطول ٢ سم
٥ مل من العسل السائل

١ صُب عصير التفاح في الزجاجة. قم بإضافة الفراولة، والكنتالوب ومكعبات الثلج.
٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٤٥ ثانية. تذوق و، عند الحاجة، قم بتحليته بالعسل.

سموذي صيفي
مقدار لفرد واحد (٢٥٠ مل)
٥٠ جم فواكه مختلطة مجمدة
٢٠٠ مل حليب منزوع الدسم جزئيًا

١ صُب الفاكهة والحليب في الزجاجة.
٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٣٠ ثانية.

سموذي الخضروات
سموذي أخضر
مقدار لفرد واحد
١٨٠ جم عصير برتقال
١٥ جم كرنب أخضر
٢ ملعقة كبيرة (٣٠ مل) من البقدونس
١ ملعقة كبيرة (١٥ مل) من الكزبرة
١٠-١٢ ورقة نعناع
١١٠ جم موز مُقطع إلى شرائح بطول ٢ سم

١ صُب المكونات في الزجاجة بالترتيب الموضح في الوصفة.
٢ استمر في الضغط على زر التشغيل لمدة ٣٠ ثانية.

الصيانة والدعم الفني

- في حالة حدوث مشكلات مع تشغيل الجهاز، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com قبل طلب الدعم.
- ملحوظة يغطي الجهاز الضمان، وفقًا لجميع أحكام القانون المتعلقة بالضمانات الموجودة مسبقًا ولحقوق المستهلكين السارية في البلد الذي تم شراء الجهاز منه.
- في حالة حدوث عطل أو خلل بجهاز كينوود "Kenwood" فيُرجى إرسال الجهاز أو تسليمه شخصيًا لأحد مراكز الدعم الفني الخاصة بشركة "KENWOOD". لتحديد موقع مركز الدعم الفني لشركة "KENWOOD" الأقرب إليك، زر الموقع الإلكتروني www. kenwoodworld.com أو الموقع الخاص ببلد الإقامة.

- تم تصميمهم وتطويره من قبل شركة كينوود Kenwood في المملكة المتحدة.
- صُنع في الصين.



تحذيرات مهمة للتخلص الصحيح من المنتج وفقًا للتوجيه الأوروبي المتعلق بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (RAEE)

عند انتهاء عمر المنتج الافتراضي، يجب عدم التخلص منه مع نفايات الحضرية. يجب تسليمه إلى مراكز إعادة التدوير الخاصة التي توفرها البلديات أو لدى بائعي التجزئة الذين يوفرون هذه الخدمة. يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل بتجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة الناجمة عن التخلص غير الملائم، كما يسمح باستعادة المواد التي صُنع منها، وذلك بهدف الحصول على توفير مهم للطاقة والموارد.

للتذكير بالتزام التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، يوجد على المنتج رمز حاوية النفايات ذات العجلات المشطوب عليه.

نصائح واقتراحات

- عند ملء الزجاجة حتى أقصى سعة، فإنها تحتوي على كمية مشروب كافية تقريبًا لشخصين (مناسب فقط للزجاجات الرياضية سعة ٦٠٠ مل)..
- إن كنت تفضل تناول المشروب من الزجاجة مباشرة، احفظها في الثلاجة.
- تحقق من أن المشروب سائل بما يكفي لتناوله مباشرة من غطاء الإدخال. للحصول على مشروب مخفف بنسبة أكبر، أضف المزيد من السائل.
- عندما يصل المشروب للتماسك المُراد، يمكن الضغط على زر التشغيل من أجل الخفق المتقطع وضمان أنه تم مزج جميع المكونات تمامًا. استخدم زر التشغيل لتفعيل الخفق المتقطع، متحكمًا هكذا بتماسك المشروب.
- بعد الانتهاء من خفق المكونات، قد لا يكون التماسك ممتازًا بسبب وجود بذور أو فاكهة ليفية.
- قد تنفصل بعض المشروبات إذا لم يتم استهلاكها على الفور، ومن ثم يستحسن تناولها على الفور. يجب مزج المشروبات المنفصلة قبل تناولها.

هام

- لا تخفق أكثر من ٣ مكعبات ثلج (حوالي ٦٠ جرام) في المرة الواحدة.
- لا تخفق المكونات الجافة (على سبيل المثال توابل وفاكهة مجففة) ولا تقم بتشغيل الخلاط وهو فارغ.
- لا تستخدم الخلاط كوعاء دون فصله عن جسم المحرك.
- يزداد حجم بعض السوائل وتنتج رغوة عند خفقها (على سبيل المثال الحليب)، ومن ثم لا تملأ الزجاجة بإفراط وتحقق من أن الشفرات مدرجة جيدًا.
- لضمان طول أمد الخلاط، لا تتركه أبدًا يعمل لأكثر من ٤٥ ثانية في المرة الواحدة.
- لا تخفق أبدًا مكونات مجمدة في المجمد: قم بتقطيعها دائمًا قبل صبها في الزجاجة.
- لا تخفق أبدًا مكونات أكثر من السعة القصوى المحددة للزجاجة.
- بعد تركيب غطاء الإدخال، اجعل الزجاجة دائمًا معتدلة ورأسية.

الصيانة والتنظيف

- أطفئ الجهاز، وأزل القابس دائمًا من مأخذ التيار وقم بفكه قبل التنظيف.
- لا تترك أبدًا جسم المحرك، أو الكابل، أو القابس الكهربائي يبتلون.
- اغسله على الفور بعد الاستخدام.
- لا تترك المكونات تجف على الشفرات، وإلا سيصبح من الصعب تنظيفها.
- يمكن غسل الزجاجة والغطاء في غسالة الأطباق.

جسم المحرك

- **إ**نظف قاعدة الجهاز بواسطة قطعة من القماش مُبللة، ثم قم بتجفيفها.

الشفرات

- **إ**فك براغي الشفرات من الزجاجة، ثم قم بإزالتها بالضغط من الأسفل نحو الأعلى.
- **انتبه كثيرًا أثناء إزالة الشفرات من جسم المحرك.**

١ لا تلمس الشفرات الحادة، وافركها باستخدام مياه ساخنة بها صابون إلى أن تصبح نظيفة، ثم اشطفها بالكامل بدفع مياه الصنبور. لا تغمر مجموعة الشفرات في الماء مطلقًا.

٢ اتركها تجف في وضع مقلوب، بعيدًا عن متناول الأطفال.

الزجاجة وغطاء الإدخال

- اغسل الغطاء يدويًا، اشطفه بماء نظيف وجففه.

قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية

- تأكد أن جهد الشبكة الكهربائية لديك مماثل لذلك المشار إليه على الملصق الموجود أسفل الجهاز.
- إيتوافق الجهاز مع لائحة الوحدة الأوروبية (CE) رقم ٢٠٠٤/١٩٣٥ بخصوص المواد والعناصر المُلامِسَة للأطعمة.

سيمكنكم مع هذا الخلاط إعداد مشروبات طازجة، لذيذة ومغذية. بفضل غطاء الإدخال الخاص، يتحول إلى زجاجة رياضية مريحة.

ستجد في دليل وصفات مفيد في نهاية الإرشادات. يمكن استخدام أنواع مختلفة من الفاكهة والزبادي (الطازج المجمد)، والمثلجات، ومكعبات الثلج، والعصائر، والحليب.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- اغسل المكونات: قم بالاطلاع على قسم 'العناية والتنظيف'.

قائمة الرموز

① غطاء الإدخال
② زجاجة رياضية × ٢ (٦٠٠ مل - ٣٠٠ مل)
③ مجموعة الشفرات
④ مبيت الزجاجة
⑤ جسم المحرك
⑥ زر تشغيل الشفرات

كيفية استعمال الخلاط

١ قم بإدخال المكونات في الزجاجة ❶. من أجل نتائج ممتازة، ينصح دائمًا بإضافة الثلج والمكونات المجمدة في النهاية. يمكن الاستمرار في صب المكونات دون تجاوز أقصى مستوى محدد في نفس الزجاجة.

هام

- للا تملأ أكثر من ٦٠٠ مل و٣٠٠ مل، حسب نوع الزجاجة الرياضية.
- لا تستخدم أكثر من ٦٠ جرام من المكونات المجمدة في المرة الواحدة، على سبيل المثال الفاكهة المجمدة، الزبادي المثلج، المثلجات أو الثلج، أو ٣ مكعبات ثلج.

٢ امسك مجموعة الشفرات ③ من القاعدة واخفضها على الزجاجة ②، مع جعلها مقلوبة تجاه الأسفل، ثم قم بتدويرها في اتجاه عقارب الساعة حتى القفل ❷.

٣ قم بالرج من أجل توزيع المكونات.

٤ من أجل تركيب الخلاط على جسم المحرك، اقلبه وضعه في المبيت المخصص له ⑤؛ قم بمحاذاة الألسنة الموجودة على الزجاجة مع المجرى الموجودة على جسم المحرك، ثم قم بالتدوير في اتجاه عقارب الساعة حتى سماع صوت التعشيق ❸.

٥ قم بتشغيل الخلاط بالاستمرار في الضغط على زر التشغيل ⑥. حرر الزر لإيقاف التشغيل.

- اخفق جميع المكونات حتى الحصول على تماسك متجانس.

٦ بعد الوصول إلى التماسك المُراد، أطفئ الخلاط بواسطة فصل القابس عن مأخذ التيار. انتظر دائمًا أن تتوقف الشفرات وقم بتدوير الزجاجة في عكس اتجاه عقارب الساعة من أجل إزالتها عن جسم المحرك.

٧ قم بقلب الزجاجة مجددًا وضعها على سطح أفقي. قم بإزالة مجموعة الشفرات بفك براغيها.

٨ ادخل الغطاء وثبته من خلال تدويره في اتجاه عقارب الساعة ❹.

- عندما ترغب في تناول المشروب، يكفي رفع الجزء القابل للفتح من الغطاء ❹. بهذه الطريقة، يمكنك تذوق المشروب مباشرة من الزجاجة.
- بعد الانتهاء من الاستخدام، يمكنك وضع غطاء التوزيع على ظهر الزجاجة الرياضية لتوفير المساحة ❺.

بشكل كافي.

- كن حذرًا أثناء الإمساك بشفرات التقطيع الحادة، خلال تفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.
- استخدم الجهاز فقط مع الشفرات المرفقة.
- استخدم دائمًا الجهاز على سطح صلب، جاف ومستوي.
- لا تضع هذا الخلاط أبدًا فوق أو بالقرب من فرن ساخن يعمل بالغاز أو فرن كهربائي، ولا في أي مكان قد يلامس فيه أجهزة ساخنة.
- قد يسبب الاستخدام غير المناسب للخلاط حوادث.
- لا ينبغي استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. احفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- يُمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات العقلية والنفسية-الحسية المنخفضة، أو ذوي الخبرة والمعارف غير الكافية فقط إذا كان يتم الإشراف عليهم بعناية ويتم تعليمهم من قبل شخص مسؤول بشأن كيفية استخدام الجهاز بشكل آمن وإذا كانوا مدركين للمخاطر. ينبغي مراقبة الأطفال حتى لا يعبثون بالجهاز.
- استخدم الجهاز فقط للاستعمال المنزلي الذي تم تصنيع الجهاز من أجله. لن تتحمل كينوود Kenwood أي مسؤولية إذا تم استخدام الجهاز على نحو غير مناسب أو دون إتباع هذه الإرشادات.
- كن حذرًا في حالة صب سائل ساخن داخل الخلاط حيث أنه قد يتسرب خارج الجهاز بسبب التبخر المفاجئ
- بالإضافة إلى ذلك، تتوافر الإرشادات أيضًا في صيغ بديلة، على سبيل المثال على الموقع الإلكتروني أو على هيئة قرص فيديو رقمي بطلب من المستخدم.

العربية

يُرجى فتح الصفحة الأولى قبل قراءة هذا الكتيب، حيث أنها تحتوي على الرسوم التوضيحية

الأمان

- اقرأ هذه الإرشادات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.
- قم بإزالة العبوة والملصقات.
- إذا كان الكابل تالفًا ولأسباب تتعلق بالأمان يجب استبداله فقط من الشركة المُصنعة أو من مركز دعم فني خاص بكينوود "KENWOOD" مُعتمد للتصليحات.
- أطفئ الجهاز وأزل القابس من مأخذ التيار:
  - قبل تركيب أو إزالة أي مكون
  - بعد الاستخدام
  - قبل التنظيف
- لا تترك أبدًا جسم المحرك، أو الكابل، أو القابس الكهربائي يبتلون.
- لا تستخدم أبدًا جهاز تالف. اخضع الجهاز للفحص أو التصليح: قم بالاطلاع على قسم 'الصيانة والدعم الفني'.
- لا تستخدم أبدًا ملحق غير معتمد.
- لا تترك الجهاز أبدًا بدون مراقبة بعد تشغيله.
- أطفئ الجهاز وافصل القابس عن مأخذ التيار قبل الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
  انتظر دائمًا أن تتوقف الشفرات بالكامل قبل فصل الزجاجة عن قاعدة الجهاز.
- **استخدم الزجاجة من أجل خفق المكونات الباردة فقط. لا تخفق أبدًا مكونات ساخنة.**
- **التسخين:** يمكن استخدام الجهاز من أجل تحضير الحساء، ولكن ينصح بترك السوائل تبرد في درجة حرارة الغرفة قبل خفقها.
- لا تشرب أبدًا سوائل ساخنة من الزجاجة.
- في حالة الشرب من الغطاء، تحقق من أن المشروب مخفوق جيدًا. يلزم إجراء بعض الاختبارات من أجل الحصول على النتائج المرغوبة، خاصة عند خفق مكونات صلبة أو غير ناضجة، والتي قد لا يتم خفقها

سوپ هویج و گشنیز

۲۰۰ گرم هویج چهار گوش شده ۱۲ میلی متری

۳۰۰ میلی لیتر آب یک کم کره

۱ پیاز کوچک نازک بریده شده ۵ میلی لیتر پودر گشنیز

نمک و فلفل خوش طعم کننده غذا

۱ آب و هویج را داخل بطری بریزید.

۲ تیغه ها را نصب کنید و دکمه شروع را برای ۲۰ ثانیه نگه دارید.

۳ کره را در یک ماهیتابه ذوب کنید، پیاز را به آن اضافه و کمی سرخ کنید تا نرم شود.

۴ مخلوط آب و هویج را اضافه کنید. گشنیز را اضافه کنید و با نمک و فلفل به آن مزه دهید. سوپ را روی حرارت کم جوش آورید. نمک، فلفل و ادویه جات و در صورت نیاز طعم دهنده غذا اضافه کنید.

اسموتی با میوه

توت فرنگی های یخ بسته
۱ وعده (۲۵۰ میلی لیتر)
۲ تکه یخ
۷۰ میلی لیتر آب سیب
۶۰ گرم توت فرنگی ,شسته شده و از وسط نصف شده
۸۰ گرم خربزه , بدون هسته , چهارگوش شده و هر کدام ۲ سانتی متری
۵ میلی لیتر عسل مایع

۱ آب سیب را درون بطری بریزید. توت فرنگی، خربزه و تکه های یخ را به آن اضافه کنید.
۲ دکمه شروع را برای ۴۵ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

اسموتی میوههای تابستانی

۱ وعده (۲۵۰ میلی لیتر)
۵۰ گرم میوه تابستانی منجمد
۲۰۰ میلی لیتر شیر کم چرب

۱ میوه و شیر را درون بطری بریزید.
۲ دکمه شروع را برای ۳۰ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

اسموتی سبزیجات

اسموتی سبز
۱ وعده
۱۸۰ گرم آب پرتقال
۱۵ گرم کلم سبز
۲ قاشق (۳۰ میلی لیتر) جعفری
۱ قاشق (۱۵ میلی لیتر) گشنیز
۱۰-۱۲ برگ نعنا
۱۱۰ گرم موز برش داده شده و هر برش ۲ سانتی متر

۱ مواد تهیه شده را به ترتیب یادداشت شده در دستور تهیه داخل بطری بریزید.
۲ دکمه شروع را برای ۳۰ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

اسموتی زمرد

۱ وعده
۱۳۵ گرم آب پرتقال
۴۵ گرم ماست
۲۵ گرم اسفناج
۱۱۵ گرم آناناس بریده شده و هر تکه ۲ سانتی متر
۳ تکه یخ

۱ مواد تهیه شده را به ترتیب یادداشت شده در دستورتهیه درون بطری بریزید.
۲ دکمه شروع را برای ۵۰ ثانیه فشار داده و نگه دارید.

اسموتی پروت پین
اسموتی زغال اخته و سبزیجات

۱ وعده
۲۷۵ میلی لیتر شیر کم چرب
۱۰ گرم پودر پروتئین مکمل
۶۰ گرم موز برش داده شده به اندازه ۲ سانتی متر
۴۰ گرم اسفناج
۷۰ گرم زغال اخته منجمد

۱ مواد تهیه شده را به ترتیب یادداشت شده در دستورتهیه داخل قمقمه بریزید.
۲ دکمه شروع را برای ۳۰ ثانیه فشار دهید و نگه دارید.



اطلاعات مهم برای دفع محصول طبق دستورالعمل اروپا، در مورد پسماند تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)

محصول نباید در انتهای عمر مفید خود مانند زباله شهری دفع شود.
دفع جداگانه لوازم خانگی مانع از عواقب منفی محیط زیست و سلامتی ناشی از دفع نامناسب میشود و امکان بازیافت مواد تشکیل دهنده و صرفه جویی در مصرف انرژی را فراهم میکند. به عنوان یادآوری در مورد لزوم دفع جداگانه لوازم خانگی، روی این محصول علامت ممنوع در سطل زباله چرخدار زده شده است.

دستورات پخت

اسموتی برای صبحانه
صبحانه فوری
۱ وعده (۳۰۰ میلی لیتر)
۲ تکه یخ
۶۰ میلی لیتر شیر کم چرب
۵۰ گرم ماست کم چرب
۵۰ گرم موز بریده شده و هر برش ۲ سانتی متر
۷۵ گرم سیب چهارگوش شده و هر کدام ۲ سانتی متر
۵ میلی لیتر جوانه گندم
۵ میلی لیتر عسل مایع

۱ شیر و ماست را داخل قمقمه بریزید. موز، سیب، جوانه گندم و تکه های یخ را به آن اضافه کنید. قبل ازمخلوط کردن خوب تکان دهید.
۲ دکمه شروع را برای ۴۵ ثانیه فشار دهید و نگه دارید. آن را مزه کرده و در صورت نیا، با عسل شیرین کنید.

اسموتی انرژی زا با موز و فندق
۱ وعده (۲۵۰ میلی لیتر)
۷۵ میلی لیتر شیرکم چرب
۱۱۵ گرم ماست کم چرب با فندق
۵۰ گرم موز با برش ۲ سانتی متری
۳ زردآلوی خشک، با تکه های ۱ سانتی متری

۱ شیر و ماست را داخل بطری بریزید. موز و زرد آلو را به آن اضافه کنید. قبل از اختلاط خوب تکان دهید.
۲ دکمه شروع را به مدت ۴۵ ثانیه فشارداده و نگه دارید

نگهداری و تمیزکاری

- همواره قبل از تمیزکاری دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را جدا کنید.
- هرگز اجازه ندهید که محفظه موتور، کابل یا پریز برق خیس شوند.
- بلافاصله پس از استفاده آن را بشو یید.
- اجازه ندهید، مواد روی تیغه ها خشک شوند، در غیر این صورت تمیز کردن آنها دشوار خواهد بود.
- بطری و درب آن قابل شستشو در ماشین ظرفشویی است.

محفظه موتور

- با یک دستمال نم دارتمیز و سپس خشک کنید.

مجموعه تیغه

- مجموعه تیغه را از بطری باز کنید، سپس محفظه تیغه را با فشار دادن از پایین به بالا جدا کنید.
- **هنگام جدا کردن محفظه تیغه از بدنه موتور بسیار مراقب باشید.**

۱ به تیغه های تیز دست نزنید ، آنها را با آب گرم صابونی بشو یید تا اینکه تمیز شوند، سپس آنها را کاملا آبکشی کنید. **هرگزتیغه ها را در آب فرو نکنید.**

۲ اجازه دهید تا به صورت واژگون و دور از دسترس کودکان خشک شوند.

بطری و درب تخلیه

- درب را با دست بشو یید، با آب تمیزشستشو دهید و سپس خشک کنید.

تعمیرات و خدمات فنی

- درصورت مواجهه با هرمشکلی در رابطه با کار کردن دستگاه خود، قبل از کمک خواستن از خدمات فنی از www.kenwoodworld.com بازدید کنید.
- اطفا توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتنامهای است، که مطابق با تمام مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانتنامه موجود و حقوق مشتری در کشور محل فروش دستگاه می-باشد.
- در صورت خرابی یا بد کار کردن محصولات کن وود، لطفا دستگاه را ارسال کنید یا به صورت حضوری آن را به یکی از مراکز خدمات کن وود تحویل دهید. برای شناسایی نزدیک ترین مرکز خدمات فنی کن وود، از وب سایت www.kenwoodworld.com یا یا سایت مخصوص به کشور خود بازدید کنید.
- طراحی و مهندسی شده توسط شرکت کن وود در انگلستان.
- ساخت چین

- هنگام نوشیدن، براحتی پوشش درب را باز کنید ❹. نوشیدنی بهطور مستقیم از بطری قابل مصرف است
- پس از اتمام استفاده از بطری، می‌توانید درب توزیع را به عنوان صرفه‌جویی در فضا، در پشت بطری ورزشی قرار دهید ❺.

نکات و راهنماییها

- زمانیکه بطری تا حداکثر ظرفیت خود پر شد، نوشیدنی تقریبا به اندازه دو وعده میباشد (فقط برای بطری ورزشی ۶۰۰ میلی‌لیتری).
- اگر قصد ندارید نوشیدنی خود را بلافاصله استفاده کنید، آنرا در یخچال قرار دهید.
- از رقیق بودن نوشیدنی خود اطمینان حاصل کنید تا بتوانید آنرا از درب تخلیه بنوشید. به منظور رقیقتر شدن نوشیدنی، مایع بیشتری اضافه کنید.
- هنگامیکه نوشیدنی شما به غلظت دلخواه رسید، میتوانید دکمه روشن/خاموش را اختلاط متناوب فشار دهید و از مخلوط شدن کامل مواد تشکیل دهنده اطمینان حاصل کنید. به منظور بکارانداختن مخلوطکن برای کنترل غلظت نوشیدنی از دکمه روشن/خاموش استفاده کنید.
- پس از اختلاط، برخی نوشیدنیها به علت وجود دانهها یا ماهیت فیبری مواد تشکیل دهنده ممکن است کاملا یکنواخت باشند.
- برخی از نوشیدنیها ممکن است پس از توقف جدا شوند؛ بنابراین بهتر است بلافاصله مصرف شوند. نوشیدنیهای جداشده باید قبل از نوشیدن هم زده شوند.

مهم

- بیش از ۳ تکه یخ (تقریبا ۶۰ گرم) را در یک نوبت مخلوط نکنید.
- مواد خشک (مانند ادویه جات و خشکبار) را مخلوط نکنید یا مخلوط کن خالی را روشن نکنید.
- در حالیکه مخلوط کن روی محفظه موتور قرر دارد از آن به عنوان ظرف استفاده نکنید.
- حجم بعضی از مایعات حین اختلاط افزایش مییابد و کف می-کنند به عنوان مثال شیر، بنابراین بیش از حد پرنکنید و از نصب درست تیغهها اطمینان حاصل کنید.
- برای اطمینان از عمر بلند مدت مخلوط کن، هرگز آن را بهطور مداوم بیش از ۴۵ ثانیه به کار نیاندازید.
- هرگز مواد منجمد شده در فریزر را مخلوط نکنید: همیشه قبل از ریختن دربطری آنها را خرد کنید.
- هرگز مواد بیشتری نسبت به حداکثر ظرفیت نشان داده شده روی بطری مخلوط نکنید.
- پس از نصب درب تخلیه، همواره بطری را به صورت مستقیم و عمودی نگه دارید.

قبل از اتصال دستگاه به برق

- از یکسان بودن منبع برق خود و منبع نشان داده شده روی دستگاه اطمینان حاصل کنید.
- این دستگاه مطابق مقررات EC ۱۹۳۵/۲۰۰۴ در مورد مواد و اقلام در تماس با مواد غذایی میباشد. شا میتوانید از مخلوطکن خود برای درست کردن نوشیدنیهای خوشمزه و مغذی استفاده کنید. درب قابل تخلیه به این معنی است که براحتی میتواند تبدیل به بطری ورزشی شود. پشت دستورالعملها، مجموعهای از دستورات پخت وجود دارد. ترکیبات میوه و ماست (تازه یا یخ زده)، بستنی، تکههای یخ، آبمیوه و شیر قابل استفاده میباشند.

قبل از اولین استفاده

- قطعات را بشویید: بخش " مراقبت و تمیزکاری" را ملاحظه کنید.

جدول

① درب تخلیه
② بطری ورزشی (۶۰۰-۳۰۰ میلیلیتر) ×۲
③ محفظه تیغه
④ غلاف بطری
⑤ محفظه موتور
⑥ دکمه روشن/خاموش تیغه

نحوه استفاده از مخلوطکن

۱ مواد را به بطری اضافه کنید ❶. توصیه میشود برای دستیابی به بهترین نتایج،همواره یخ و مواد یخ-زده را در پایان اضافه کنید. میتوان مواد را تا سطح حداکثر نشان داده شده روی ظرف اضافه کرد.

مهم

- بسته به بطری ورزشی، بیش از ۶۰۰ میلیلیتر و ۳۰۰ میلیلیتر پر نکنید.
- هنگام افزودن مواد یخزده مانند میوه یخ زده، ماست، بستنی یا یخ، بیشتر از ۶۰ گرم یا ۳ تکه یخ مخلوط نکنید.

۲ محفظه تیغه ③ را از پایه نگه دارید وبه سمت بطری② پایین بیاورید، به سمت پایین نگه دارید و در جهت عقربههای ساعت بچرخانید تا زمانیکه قفل شود ❷.

۳ برای پخش کردن مواد آن را تکان دهید.

۴ برای نصب مخلوطکن روی محفظه موتور، آنرا سروته کنید و در غلاف مقابل⑤ قراردهید. زبانه-های روی بطری را با شیارهای روی محفظه موتور همتراز کنید②، و سپس در جهت عقربههای ساعت بچرخانید تا صدای «کلیک» شنیده شود ❸.

۵ با فشردن دکمه روشن/خاموش مخلطوکن را روشن کنید. برای توقف عملیات دکمه را رها کنید.

- اجازه دهید مواد تا زمان یکنواخت شدن مخلوط شوند.

۶ پس از رسیدن به درجه غلظت دلخواه، دوشاخه را از خروجی اصلی جدا کنید. تا توقف تیغهها صبر کنید و به منظور جدا کردن بطری از محفظه موتور، آنرا در خلاف جهت عقربههای ساعت بچرخانید.

۷ بطری را ه صورت عمودی بچرخانید و روی سطحی صاف قراردهید. محفظه تیغه را با باز کردن جدا کنید.

۸ درب را با چرخش در جهت عقربههای ساعت نصب و قفل کنید ❹.

اطمینان حاصل کنید. ممکن است برای رسیدن به نتایج مطلوب، بویژه در مورد غذاهای سفت و نارس آزمایشاتی مورد نیاز باشد، زیرا ممکن است متوجه شوید برخی از مواد فرآوری نشدهاند.

- هنگام دست زدن تیغههای تیز برش، تخلیه کاسه و در طول تمیزکاری مراقب باشید.
- صرفا از تیغههای مخصوص مخلوطکن استفاده کنید.
- همواره از مخلوطکن روی سطح امن، خشک و هموار استفاده کنید.
- هرگز دستگاه را روی اجاق گاز و مشعل الکتریکی یا در مجاورت آنها، یا جایی که ممکن است در تماس با لوازم داغ باشد، قرار ندهید.
- استفاده نادرست از مخلوطکن ممکن است منجر به جراحت شود.
- این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه و کابل آنرا دور از دسترس کودکان نگهدارید.
- افراد دچار کمتوانی جسمی، حسی و روانی یا فاقد تجربه و دانش، در صورت نظارت یا راهنمایی در مورد استفاده دستگاه به روشی ایمن و درک خطرات موجود می-توانند از دستگاهها استفاده کنند. کودکان حتی تحت نظارت نیز نباید با این دستگاه بازی کنند.
- از دستگاه صرفا برای مصارف خانگی استفاده شود. Kenwood مسئولیت استفاده نادرست، یا عدم رعایت دستورالعملهای حاضر را به عهده نمیگیرد.
- مراقب باشید، مایعات داغ در صورت ریختن داخل مخلوطکن، ممکن است بدلیل تبخیر ناگهانی از دستگاه بیرون بریزد.
- علاوه براین، دستورالعملها باید در قالب دیگری مانند تارنما یا طبق درخواست کاربر در قالبی مانند DVD نیز در دسترس باشد.

فارسی

قبل از خواندن این دستورالعمل خواهشمند صفحه اول را که جلد آن می باشد، دقیقا مطالعه فرمائید.

ایمنی

- دستورالعملهای حاضر را بدقت مطالعه کنید و به عنوان مرجعی برای آینده نگه دارید.
- تمام بستهبندیها و برچسبها را جدا کنید.
- بدلایل ایمنی، کابل در صورت آسیبدیدگی، باید توسط KENWOOD یا تعمیرکار مجاز KENWOOD تعویض شود.
- دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را جدا کنید:
  - قبل از نصب یا جدا کردن قطعات
  - پس از استفاده
  - قبل از تمیزکاری
- هرگز اجازه ندهید محفظه موتور، کابل یا دوشاخه خیس شوند.
- از دستگاه معیوب استفاده نکنید. آنرا بررسی یا تعمیر کنید: " مرکز خدمات و پشتیبانی مشتری" را ملاحظه کنید.
- هرگز از قعطات غیرمجاز استفاده نکنید.
- هرگز دستگاه روشن را بدون نظارت رها نکنید.
- قبل از نزدیک شدن به قطعات متحرک، دستگاه را خاموش کرده و منبع تغذیه را قطع کنید. همواره قبل از جدا کردن بطری از محفظه موتور تا توقف کامل تیغهها صبر کنید.
- بطری صرفا برای استفاده مواد سرد مناسب میباشد. هرگز مواد داغ را فراوری نکنید.
- خطر سوختگی: محفظه ممکن است برای درست کردن سوپ استفاده شود. مایعات قبل از اختلاط باید تا دمای محیط خنک شوند.
- هرگز مایعات داغ را از بطری ننوشید.
- هنگام نوشیدن از درب، از اختلاط مناسب نوشیدنی